



HỘI GIA ĐÌNH TÙ NHÂN CHÍNH TRỊ VIỆT NAM
FAMILIES OF VIETNAMESE POLITICAL PRISONERS ASSOCIATION

P.O. BOX 5435, ARLINGTON, VA 22205-0635
TELEPHONE: 703-560-0058

IV#: 53138

VEWL.#: 17852

I-171#: Y NO

EXIT VISA#: _____

POLITICAL PRISONER REGISTRATION FORM
(Two Copies)

The purpose of this form is to identify persons who are or were formerly interned in re-education camps in Vietnam, so that eligibility for U.S. admission via the Orderly Departure Program can be established.

1. APPLICANT IN VIETNAM CHAU VAN RAY
Last Middle First

Current Address: 326 Lô B c/c An Quang Q.10. Chơ Lớn TP HCM.

Date of Birth: 1958 Place of Birth: Gò Công

Previous Occupation (before 1975) Capt.
(Rank & Position)

2. TIME SPENT IN RE-EDUCATION CAMP Dates: From 05/75 To 01/09/81
Years: 6 Months: _____ Days: _____

3. SPONSOR'S NAME: _____
FAMILIES OF VIETNAMESE
POLITICAL PRISONERS ASSOC.
P.O. BOX 5435
ARLINGTON, VA 22205-0635
Address and Telephone Number

4. NAMES OF RELATIVES/ACQUAINTANCES IN THE U.S.

<u>Name, Address & Telephone Number</u>	<u>Relationship</u>
_____	_____
_____	_____
_____	_____
_____	_____

If you are eligible to file for the applicant under Category I of the ODP criteria and have not filed an Affidavit of Relationship (AOR), you are encouraged to do so. Also, persons in the U.S. who are eligible to petition for relatives in Vietnam on INS Form I-130 must do so.

DATE PREPARED: _____

5. NAME OF PRINCIPAL APPLICANT (PA) : _____
 (Listed on page 1)

NAME OF DEPENDENT/ACCOMPANYING RELATIVES	DATE OF BIRTH	RELATIONSHIP TO PA.

DEPENDENT'S ADDRESS :(if different from above)

6. ADDITIONAL INFORMATION :

ĐC HỒI VU

ĐC HỒI VU

CỘNG HÒA X. HỘI CH. VIỆT NAM

Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

CC02770162

IV 53138
VEWL 17852

Theo thông tư số 966-BC/TĐ ngày 31/7/1963 của Bộ Nội vụ.
Thủ lệnh ban hành quyết định thứ số 22 ngày 9/1/1964

Nay cấp giấy này cho anh có tên sau đây:

Họ tên khai sinh: Châu Văn Bấy

Bí danh: Việt

Năm sinh: 1938

Nơi sinh: Hòa Đông, Gò Công

Nơi ĐẢNG trước khi bắt: 326 Lô B ár Quang, quận 10, chợ Lớn TP Hồ Chí Minh

Cán tới: đại úy hai quân trưởng phòng vật liệu

Theo quyết định, ấn văn số ngày tháng năm 19

Nay về cư trú tại: 326 Lô B, phường Quang Trung, Quận 10, TP Hồ Chí Minh

- Nhận xét của thành chỉ tạo:

- Tư tưởng: Xác định được lợi lỗi, an tâm chỉ tạo, tin tưởng vào sự nghiệp của Đảng
- Lao động: tích cực chịu khó, có ý thức xây dựng trại
- Học tập: tham gia đều, tiếp thu nhanh
- Nội qui: chấp hành tốt, chưa có gì sai phạm lớn.

Họ tên chữ kí
người được cấp giấy

Ngày tháng năm 1964



Thiếu tá: Nguyễn Văn Bấy

Châu Văn Bấy



by him. Did. Tri city as
J 8 10 -
J 9 12/1/1981 -
10 CA 1866



1866
The type they

IV: 53138
VEWL: 17852



Việt Nam, ngày 16.5.1989

Kính gửi: Bà Khướm Minh Thơ

Thưa bà,

Đã tình chúng tôi rất cảm kích, khi nhận được thư Bà đề ngày 15.4.1989 với những lời thăm hỏi chân tình.

Để theo yêu cầu, chúng tôi xin gửi tới Bà bản chụp Giấy ra hai.

Chúng tôi luôn luôn tin tưởng vào sự quan tâm của Bà trong hoàn cảnh thiếu thốn của gia đình chúng tôi.

Cần chúc Bà nhiều sức khỏe và thành công trong mọi lĩnh vực.

Kính thư

TB: Kèm theo thư
tôi xin gửi tới Bà

nhai

Giấy ra hai của Ban
tôi tên Châu Văn Bảy
để xin Bà quan tâm giúp đỡ.

FROM : NGUYEN HUU DAI

38 lot A chung cu AN QUANG 8/10

1 to PAR AVION City



VIETNAM

51 00 đ

BUU CHINH
SNG 046

ph/s ho he
nguyen huu Phai
y. Chien vien
Bay - mo h/s nay 6x

JUN 02 1989



TO : Mrs. THO PHUC PHAM

P.O. Box 5435

ARLINGTON VA 22205-0635

USA

BY AIR MAIL
PAR AVION

CONTROL

_____ Card
_____ Doc. Request; Form
_____ Release Order
_____ Computer
_____ Form "D"
_____ ODP/Date _____
_____ Membership Letter 8/8/89